

# சுத்தியவேஷ் பாகுகுஸ்வலன்

“கர்த்தர் நகர்த்தைக் காக்காவிட்டால் அதைக் காக்கிறவன் கண்விழிப்பது வியர்த்தம்”

77-ம் புத்தகம் 14-ம் இல. யாழ்ப்பாணம் 1952-ம் ஆண்டு சித்திரைமாதம் 17-ந் திகதி வியாழக்கிழமை—பிரதிசதம் 10

## சிந்தைக்கினிய சிந்தாமணியும் தேவிட்டாஇன்பத் தேம்பாவணியும்

சிந்தைக்கினிய சிந்தாமணியும், தேவிட்டா இன்பத் தேம்பாவணியும் என்பது, ஈண்டு எடுத்துக்கொண்டு ஆராயப் புகுந்த தலையங்கமாம். சிந்தைக்குந்தோறும் சிந்தைக்கு இனிமையைப்பயப்பது சிந்தாமணியும், புகுடார்த்தங்கள் நான்கு நூள், அந்தமிலின்பத் தழிவற்றதாய்; வீட்டின்பத்தைக் காட்டிக்காட்டி, பக்திக்கனலை மூட்டி மூட்டி, பைந்தமிழ்ப்பாவாய் உண்டைகள் சமைத்து ஊட்டி ஊட்டிநிற்பது தேம்பாவணியும் எனவே, ‘சிந்தைக்கினிய’ ‘தேவிட்டாஇன்ப’ என்னும் அடைமொழிகளிரண்டும் குறித்த தலையங்கத்தின் கண் பொருத்தமுறை இடம் பெற்று நிற்பனவாகும்.

‘சிந்தாதமணி’ என்பது ‘சிந்தாமணி’ எனவும், ‘தேம்பாதஅணி’ என்பது ‘தேம்பாவணி’ எனவும் முறையேஏதிர்மறைப் பெயரெச் சங்களித்தமக்கு அடைமொழிகளாய்க் கொண்டு, சிந்தாதும் தேம்பாதும் யாண்டுமொரே பெற்றித்தனவாக நின்று நிலவுதல்கணக்கு.

‘சிந்தாமணி’ என்பது நகர்தற்கு வேண்டும் பொருளை, வேண்டினார் வேண்டியவாறே தரவல்லதோர் தேவமணி. ‘தேம்பாவணி’ என்பது இடையீடில்லா மதுவொழுக்கோடு கூடி அன்றலர்ந்த மலர்க்கோலமாய்வின்று, நறுமணங்கமழ்வதோர் வாடாமாலிகை. உண்மையே உண்மை! ‘சிந்தாமணி’ ஓர்நந்தாமணி, ஓர்பிந்தாமணி, ஓர்விந்தாமணி. அதைப் போன்றே, ‘தேம்பாவணி’யும் ஓர்தீம்பாவணியும், கும்பாவணியும் என்க.

சொல்லினிமை, பொருளாழமுடைமை, சுவையுடைமை முதலிய தன்மைகளால், பிற்காலத்துத் தோன்றிய கம்பராமாயனம் முதலிய காவியங்கட்டு வழிகாட்டியாகச் ‘சிந்தாமணி’ அமைந்துள்ளது போன்றே, “திருவாக்குப் புராணம்”, “இரட்சன்ய யாத்திரிகம்”, “இரட்சன்ய மனைகர்” மாதியாக கிறீஸ்தவ காவியங்கட்டும் ‘தேம்பாவணி’ என்னும் தேவிட்டாத இன்பத்தெள்ளமு

தானது முதனாலாகும் மாபெருஞ் சிறப்புடைத்தாயிற்று. ‘சிந்தாமணி-க்கு முதனாலாக கூத்ரரூளாமணி, சத்தியசிந்தாமணி, ஜீவந்தராடகம் என்னும் வடநூல்களை, சமணர்க்குறவதை ஒப்பவே, ‘தேம்பாவணி’-க்கு முதனாலாக, விவிலிய வேதம் என்னுஞ் சத்திய திருமறையைக் கிறீஸ்தவங்களுக்கு மறையக் கொண்டுள்ளது. ‘சிந்தாமணி’ யினது உறுப்புக்களாம் பதின்மூன்று இலம்பகங்களிலும் காப்பியத் தலைவனுகையைக் கீவகளுது பல்வேறு மணக்காதைகளே கூறப்பெற்று, அது ஓர் ‘மணநால்’ என்னும் பெயரால் வழங்குவதுபோன்றே, தாவீதமன்னன், சிமயோன்முனிவர், சூசமாதவன், மரியம்மையாராதியோரது இல்லற, துறவற விசேடங்களையும், தெய்வீகலைக்கணங்களையும் வெள்ளிடமலையையொப்ப எடுத்துக்காட்டுகிறம்பற்றித் ‘தேம்பாவணி’

### “நுண்மாணி”

என்பது ஓர் ‘குண்஠ால்’ என்னும் பெயரால் வழங்கப்பெறலாகும்.

பன்னிருக்கோத்திரப் பிதாக்களிலொருவராய் ‘மூதா’ என்பவரது கோத்திரத்தே தாவீதமன்னனது பரம்பரையில் வந்தவர்களாகிய யாக்கோபு, நீப்பி என்னு மிருவர்க்கும் அருந்தவப்புதல்வனுகைப் பிறந்தகுழங்கையானது ‘சூசை’ என்னும்வடமொழிக்கு நிகரான பொருளையுடைய ‘வளன்’ எனத்தமிழ்ப்பெயரிடப்பெற்றது. தாயாகிய ‘நீப்பி’ என்பாள் அக்குழங்கையைக் கையிலேந்தி, ஆண்டவாது திருப்பாத தாமரையிலிட்டு அத்தியந்த பக்தி வினாயத்துடனே அர்ப்பணித்து ஆசிமாரி வேண்டியிரந்து நின்றபோழ்தில், “வாடாத அருளையடைந்த இம்கவு அறநெறியையாது நிலைகொண்டு என்மார்பி லணிவதற்கேற்றதோர் ‘தேம்பாவணி’ யாய்த் திகழும்” என ஓர் அசரீரி செவிப்புலனாக, அதேபோழ்தில் அந்தரத்தினின்றும் பூமாரி ததாரைகள் பொழியப்பெற்றனவென்ப.

(தொடர்ச்சி ம்-ம் பக்கம்)

## சவேரியாரின் திருமேனிக்காட்சி

அர்சு. பிரான்சீஸ் சவேரியார் சான் சியன் தீவிலே மரணமடைந்த நான்காம் நூற்றுண்டு விழா ஞாபகார்த்தமாகப் பொம்பேசு ஆலயத் தீவிலே அவரின் அழிவானது இல்வாண்டு மார்க்கிமாதம் 3-ந் திகதி முதல் ஒருமாதகாலம் வரையில் பகிரங்கமாகக் காட்சிக்கு வைக்கப்படுமென்று கோவை நகரின் பத்திறியாக்குவான டொன்ஜோஸ் டாகெகாஸ்ரா நூனெஸ் ஆண்டவர் விடுத்தமேய்ப்பர்கிருபம் ஒன்றில் அறிவித்திருக்கின்றார். அந்தநிருபத்தில் அவர் மேலும்தெரிவித்திருப்பதாவது :

“அர்சு. பிரான்சீஸ் சவேரியாரின் கல்லை தனது மாபெரும் பொக்கமெனக் கோவை நகர் மனதிற்கொள்ளுகின்றது. அதனைக்கொண்டிருப்பதானது தனமக்களின் சமாதானத்திற்கும், சனசமூகத்தின் அமைப்பை வஞ்சனையாற் கெடுத்தும்வருகின்ற நாஸ்திகத்துவத்தின்மீது கிறீஸ்தவத்துவங்களுக்கு ஜெயமும் தேவனிடமிருந்து பெற்றவிக்குமாறு அர்சு. பிரான்சீஸ் சவேரியாரைப்பார்த்து மன்றாடுவருடால் நிர்மாண வேலையை அங்குமிக்கமாக அழித்தும், சனசமூகத்தின் அமைப்பை வஞ்சனையாற் கெடுத்தும்வருகின்ற நாஸ்திகத்துவத்துவங்களுக்கு ஜெயமும் தேவனிடமிருந்து பெற்றவிக்குமாறு அர்சு. பிரான்சீஸ் சவேரியாரைப்பார்த்து மன்றாடுவருடால் கோவைக் கத்தோலிக்கரைக்கேட்டு ஆண்டவர் அவர்கள் தமது நிருபத்தை முடித்திருக்கின்றார்.

## சுவதேச சுற்பிரசாத மகாநாடு

அடுத்துக்கழும்வைகாசிமாதம் 27-ந்திகதி சாயந்தரம் பார்சு லோனகரிலே ஆரம்பமாக வெளியே பரிசுத்தவருடமுடிவு விழாவைபவம் பாத்திமாபதியில் நடைபெற்றபோது, பாப்பரசரின் பிரதிநிதியாக இவர் அதற்குத் தலைமைவகைத்தபிறகு சென்றஜப்பசிமாதம் ஸ்பெஷியெல்பேர்ப்போகிறதென்று ஆதாரமற்ற ஊர்க்கதை ஒன்று பிறந்தபோது பிறசமயத்தவர் திருப்பதினைக்கின்றார். மகாநாட்டின் திருவைபவங்களிலே ஸ்பானியகடற்படை, தரைப்படை அதிகாரிகளாம் 5,000 பேர்வரையில் கலந்து கொள்ள வார்களன எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. லண்டனிலிருந்து கருதின்கிரிவின்ஆண்டவர் மகாநாட்டுக்குச் சமூகமளிக்கவிருக்கின்றார். ஐரோப்பியநாடுகளிலிருந்தும், அமெரிக்க ஐக்கிய தேசத்திலிருந்தும் மற்றும் ஒருதொகையான கருதின்ற மார் சமூகமளிக்கவிருக்கின்றார்.

Digitized by Noolaham Foundation  
noolaham.org | aavanaham.org



# கத்தோலிக்க சமாச்சாரம்

## துருவானவரும் கோலைஞனும்

பிரான்சிலே திஜோன் நகரின்  
குமேயரான் கனன் கீர்சவாயி  
யார் 1944-ம் ஆண்டு தமிழ்மைச்சத்தில்  
மானமாகக் கொல்லனத்தனித்த  
ஒரு மனிதனுக்கு உயிர்ப்பிச்சை  
அருளவேண்டுமெனச் சென்ற  
8-ந்திகதியன்று நடைபெற்ற  
இராணுவநிதிஸ்தல விசாரணை  
யின்போது பரிந்துபேசலாயி

## விசுவாசිகளான மிஷனரிமார்

குருமாரல்லாத சாதாரண கதை  
தோவிக்குரை மிதனரிமாராகப்  
பயிற்றியெடுப்பதற்கென்று மத்து  
ரித்தங்கரிலே ஓர் கல் அளரியை  
அமைப்பதாக ஸ்பானிய கல்வி  
மந்திரியாரான திரு. ஜி. பெ  
னெஸ் அவர்கள் வாக்களித்திருக்கின்றார். இது அர்ச். பிரான்சிஸ் சவேரியார் பரமபதம்  
அடைந்த நான்காம் நூற்றுண்டு  
ஷிழாவை ஞாபகப்படுத்துவதை  
யிருக்கும். இந்தக்கல்லாரிடக்கறை  
மரர், ரசாயன பண்டிதர் கள்  
நேர்ஸ்மார், இஞ்சினீர்மார், மற்றும்  
பல்வேறு நிபுணர்களையும்  
மிதனரிமாராகப் பயிற்றியெடுக்கும்.  
காலகதியிலே பிறநாடுகள்  
விருந்து, விசேஷமாய் இந்தியா  
சினுவிலிருந்து மாணவர்களைத்  
தருவித்துப் பயிற்சியளிக்கும்.

## தக்தோலிக்கரான பிரதமர்

ஏர்ணுக்குள் அதிமேற்றிராசன தட்டைத் தசோர்ந்த ஓர்கத் தோவிக்கரான திரு. ஏ. ஜெ. ஜோன் அவர்கள் திருவி தாங்கூர் - கொச்சி இராச்சியத்திலே காங்கிரஸ் கட்சியால் ஆக்கப் பெற்ற புதியமந்திரிசபையில் பிரதம மந்திரியாராக நியமன ஞான செய்யப் பெற்றிருக்கின்றார். கேரளத்திலே காங்கிரஸ்கட்சியைச் சேர்ந்த காலங்கண்டதலை வர்களில் ஒருவரான இவர் சுதந்திரத்திற்குமுந்பட்ட காலத்திலே அரசியற்சதந்திர இயக்கத்தில் ஈடுபட்டும், பின் னர் மந்திரி

பதவி வகித்திருந்தும் நாட்டுக்கு  
நெடுங்காலம் சேவைசெய்திருக்கின்றார். இவர் ஓர் உத்தம கத்தோலிக்கர். அப்போது, அரசியல் இயக்கத்தில் ஈடுபட்டிருந்த காலத்திலும், மந்திரியாரா கச்கடமையாற்றிவந்த காலத்திலும் தினமும் இவர் திவானிய பூர்வகாணவும், தெவநற்கருணைபெறவும் தவறியதல்லை.

## மன்றத்திரும்பிய பாதீரிமார்

தென்னுபிரிவிக்காவுக்குக் கிழக்குப்பக்கமாய் இந்துசமுத்தீரத்திலுள்ள பிரித்தானிய சான்ஸிபார்த்திலுள்ள அங்கிலி க்கன் புரோட்டஸ்தாந்தசபை மேற்றிராசனத்தில் மிஷனரிமார்களாகத் தொண்டாற்றிய அங்கிலிக்கன் பாதிரிமார்கள் இருவர் டா ரெஸ்-சலாம்விக்காரியத்தைச் சேர்ந்த கத்தோலிக்க மிஷனர்மாராக அதேபகுதியில்தானே சமீபத்தில் தொண்டாற்றவிருக்கின்றனர். இங்கிலாந்தைச் சேர்ந்த கனம். எச். டென்னிஸ் அவர்களும், அவர் தோழுமிருந்துக்கொ நாட்டைச் சேர்ந்த கிபலப்பிலா எனுமிடத்தில் தாங்கள் படித்துவந்த வெள்ளைக்குருமாரின் கூதேசுகுருமடத்தில் சென்ற பங்கு னி 23-ந்து கத்தோயிற்றுக்கிழமை எட்கார் மேற்றிராணியாரால் குருத்துவாடு ஒங்கள் செய்யப்பெற்றிருக்கின்றனர். இவர்கள் இருவரும் தாங்கள் முன்னர் அங்கிலி க்கன் பாதிரிமாராக அத்துணைநெடுஞ்சாலம் தொண்டாற்றி வரவிருக்கின்றனர்.

## காலஞ்சென்ற கருதினுல்

இத்தாலியிலே பொலெங்குநா  
நகர் அதிமேற்றிராணியாராய்  
விளங்கியிருந்தவரும், 80 வயச்  
டையவருமானகருதினால்நசல்லில்-  
பெறுக்காதே கோர்னெலியானே  
ஆண்டவர் காலங்சென்று விடப்  
டாரெனச் செய்திக்கிடைத்திருக்கிறது.  
இவர் நெடுங்காலமாகக்  
கத்தோலிக்க்கேவைத் தலைவராயும்,  
56 வருடம் ஓர் குருவாயும்  
44 வருடம் ஓர் மேற்றிராணியாராயும் இருந்தார். அப்போது  
பொலெங்குநாநகர் மேற்றிராணியாராயிருந்த பதினைந்தாய்  
ஆசிர்வாதப்பப் பாப்பானவராம் திருச்சபைத் தலைவராகிடத்  
தெரியப்பெற்றதும் இவரை அநகர் அதிமேற்றிராணியாரா  
1921-ம் ஆண்டு நியமன ஞ செய்தார். இருவருடங்களின்பின் ஒரு  
கருதினாலாக்கப்பெற்றார். இவர் பிரடுக்கள் குடும்பம் ஒன்றி விறந்தவர். இவரின் மரணத்

தாலே தருச்சபையிலுள்ள கருதல்  
ஞம்மாரி ன் தொகை மேறும்  
குறைந்து 48 பேராகியிருக்கிறது. இற்றைக்கு ஆறுவருடங்களின் மூன் பரிசுத்த பாப்பரசாநடத்திய கருதினால்மார் திருக்கங்கக்ட்டத்திலே 32 கருதினால்மாரை ஆக்கியதுமுதல்துவரை 21 கருதினால்மார் காலஞ்சென் நூக்கினால் நின்றபடி வெளியிடப்பட்டிருக்கின்றிருப்பதாக நோல்கம்

Digitized by Noolaham Foundation  
noolaham.org | aavanaham.org

# தியானசபைக் கன்னியாவருகை

சிலப்பேற்றுராசனத்தின் மற்றேர் கேவாசீர்வாதம்

அர்சு, ஆசிர்வாதப்பர்சவைபத் தியான  
சபைக்கண்ணியர்கள் (Benedictine  
Contemplative Nuns) அறவு  
இத்தாலிடேசத்திலுள்ள நேப்பின்ஸ்  
நகரிலிருங்கு சென்றமாதம் 28-ஏதிக்கி  
கப்பலேறி இம்மாதம் 11-ஏதிக்கி  
கொழும்புவந்து சேர்ந்துள்ளனர்  
இவர்களின்தாய்மடம் இத்தாலியில்  
உள்ளது.

இக்கண்ணியர்கள் இங்கே தங்கவுகின்றன பதற்காகச் சிலாபமேற்றிராசனத்தை வென்னப்புவு என்னும்கிராமத்தில் ஓர்மடம் கட்டப்பட்டிருக்கிறது இந்தமடத்தைக் கட்டுவதற்குப் பண்டுவிப்பிரிந்தவர்கள் திருவாளர்கள் டாக்டர் வீல்வி. கே. ஜோன் பெர்னைன்டோ, சாள்ஸ் பெர்னைன்டோ, மைக்கல் பெர்னைன்டோ, பிற்றர் பெர்னைன்டோ என்ற நான்கு சகோதரர்களுடே இவர்கள் திரு. டவ்ளில். கே. ஜகந்தாயாஸ் பெர்னைன்டோ முப்பன்றின் மகன். இவர்களோடு இதற்காகப் பொதுமுயற்சித்தவர் திரு. மதி. ஜெயாட்குரை எனும் மாதுசிரோமனியே

தியானசபைக் கண்ணியர்கள் என்று  
யாரென்பதை நம்மவருட்சிலர் இல்லை  
அம் நன்றாய் அறியாதிருக்கலாம்.  
அதனால் அவர்களைப் பற்றிய சிகித்த  
குறிப்புகள் நன்மை பயக்கக்கூடும்  
நமது சத்தியதிருச்சபையிலே தியான  
சபை, கருமசபையென இருவகை  
கண்ணியர்ச்சபைகள் உள்ளன. தியான  
சபையார் அடிக்கடி தியானமேரினிலையை அடைவாராகையால் மோ  
சபையாரென்றும், பூரணமான வினா  
அனுசரிக்கிறபடியால் மவுன சபையா  
ரென்றும் பெயர் பெறவார். கரு  
சபையைச் சேர்ந்தவர்கள் ஞானே  
தேசம், உலகசாஸ்திரம், கைத்தொழில்  
படிப்பித்தல், அநாததகள், வமோதிகை  
நோயாளரப்பராமரித்தல் முதல்  
வேலைகளில் ஈடுபட்டு வேதவிருத்தி  
காக உழைப்பர்.

திக்கொள்ளும் பாவங்களுக்கு நின்றை  
பரிகாரனுசெய்ய வெளிமனுஷ்டோ  
சற்றுமுழுமங்காமல், வீணகதைகள்  
காலம்போக்காமல் எப்போதும் உ-  
னம் அனுசரிப்பர். பாவிகள் மேல்வடிவ  
கூடியதே வகோபாக்கினியைநிக்கும்படி  
யும், நிறுத்தும்படியும் இடைவிடாடு  
செபதப ஒறுத்தல்முயற்சி செய்ய-  
தாங்கள்வசிக்கும் யிடத்தகுவெளி  
ஒருபோதும்போகமாட்டார். தங்க-  
செபலதவியைக் கேட்பவர்களுக்கூ  
எப்போதும் கடவுளை இரந்து மன-  
திக்கொண்டிருப்பர். சுவிசேஷபுத்

ஜி. தே. கட்சியைச் சேருகின்ற  
பாராளுமன் றத்திலே பண்ட  
வளைப்பிரதிகிதமாயும், எந்தக்கட்சிகளை  
யும்சோாத கூயேச்சை அங்கத்தவ  
யும் இருந்துவந்த திரு. கே. வி. ர  
ாஜா அவர்கள் பிரதமர்ப்பத விக்கு  
திரு. டட்டி சேனாநாயக அவர்கள் ரெ  
யப்பெற்றதோடு பாராளுமன் றத்திலே  
அரசாங்கக்டிசியுடன் சேர்த்துகொள்

மதின்னும் தரித்திரம், கற்பு, கீழ்ப்  
படிதல் வார்த்தைப்பாடுகளை மிக உத்  
தமவிதமாய்க்கொடுத்து அனுசரிப்பார்.

இந்த மவுனசபைக்கண்ணியர்கள் கடவுளருக்காக யாவற்றையுந்துறந்து, இவ்வலகில் பாவமில்லாது அனுபவிக்கக் கூடிய சுகசங்கதோஷங்களை முதலாய் விட்டுவிட்டு, அவரை மாத்திரம் எங்கேருமுமினினைத்து, அவரையே நேசித்து வரும் விசீஷசிநேகித்தர்களாகையால் கடவுளும் இவர்களை விசேஷவகையாய் நேசித்து, இவர்கள் கேட்கும் மன்றட்டுகளுக்கு உடனுக்குடனே செவி கொடுக்கிறார். இவர்கள் யாருக்காக மன்றடுக்கிறார்களோ அவரவருக்குத் தேவையானவற்றை அவரும் கொடுத்தருளுகிறார். இவ்வகையான நன்மைகள் பயக்கும் கண்ணியர்மவுனசபையொன்று சிலாபமேற்றிராசனத்தில் அமைக்கப்படுவது அம்மேற்றிராசனத்துக்கே பெரியதேவாசிர்வாதமாகும். அதைச்சேர்ந்த வேதபோத்கருக்கும் விசுவாசிகளுக்கும் கணக்கில்லாநன்மை வருவதற்குவழியாகும்.

இக்கண்ணியர்சபையைச் சிலாபமேற்றிராசனத்தில் ஸ்தாபிக்க வெகுகாலமாக முயற்சித்தவர், சிலாபமேற்றிராணியாரான மகாவந். எட்டமன்பிரிஸ், O. M. I. ஆண்டவரே. இந்தநன்முயற்சி அனுகூலமாக அவருக்கு மிகவும் உதவிசெய்தவர், கண்டி மேற்றிராசனத்திலிருந்து பெல்ஜியதேசத்துக்குப்போய் அங்குள்ள அர்ச். ஆசீர்வாதப்பர் தியானசபையைச்சேர்ந்தவன். பென்டிக் அல்ப்பாட் என்னும் குருவானவரே. ஸ்ரீலங்காவின் முதற்சதேச மேற்றிராணியாராய் அபிஷேகம் பெற்ற மகா.வந். எட்டமன்பிரிஸ் ஆண்டவர் தம் மேற்றிராசனத்தில் கடமையாற்றத் தொடங்கிய காலர் தொட்டுச் சிலாபமேற்றிராசனம் வருடங்கோறும் விருத்தியின்பாதையிலே முன்னேறிக்கொண்டு செல்கின்றது. அங்கு பலவகையான சங்கியாச, கண்ணிகா சபைகளைச் சேர்ந்த பெருந்தொகைப்பட்டோர் கடமையாற்றுகின்றனர். குருக்களாய்வரும் மாணவர்வாசம், அநாதசாலைகள், கைத்தொழிற்சாலைகள், உயர்தரக்கல்லூரி கள், ஆங்கில, சிங்கள, தமிழ்ப்பாளைகளில் பலபாடுசாலைகள் புதிதாகத்திறக்கப்பட்டுள்ளன. சென்றவருடம் வயோதிகர்சாலை ஒன்று ஸ்தாபிக்கப்பெற்று ஓர்ஜூரோப்பியகன்னியர்சபையிடம் ஒப்பிக்கப்பட்டது. இவைகள் மாவற்றுவும் செய்யப்படும் நன்முயற்சிகளுக்கு உற்சாகமும், தெரியமும் கிடைக்கும் படியாக மவுனசபைக் கண்ணியர்மட்டும் ஸ்தாபகமாகப்போகின்றது.

இத்தகைய கண்ணியர்ச்சபையைப் பாதுகாத்து விருத்திசெய்ய வேத போதகரும், விசுவாசிகளும் மிக உதாரனுடோடு உதவிபுரிவார்கள் என்பதிற் சங்கேதமில்லை. இக்கண்ணியர்களுக்கான இல்லிடத்தை ஆய்த்தஞ்செய்ய உதவிபுரிந்த உதாரகுணம் பொருந்திய கொடையாளரும், இதற்காக முயற்சித்த யாவரும் சருவேசர னுடைய விசேஷ ஆசிர்வாதங்களைப் பெறுவதோடு இவ்வுலகிலும் மங்காப்புக்கூடி அடைவரென்பது திண்ணம்.

மனங்கொண்டுள்ளாரெனத் தெரியவருகிறது. இவர் சென்ற 26-ந்திக்கு பாதுகாப்பு-வெளிநாட்டு மந்திரியாரின் பாராளுமன்றக் காரியதறிக்கியான திரு. ஆர். ஜி. சேனாயக அவர்களுக்கு அனுப்பிய ஓர்தங்கியிலே, அரசாங்கக்கட்சியுடன் சேர்ந்து புதியபிரதமரான திரு. டட்டி சேனாயக அவர்களை ஆதிரிப்பதற்குத் தமக்குள்ளவிருப்பைத் தெரிவித்திருந்தார்.

# சத்தியவேத பாதுகாவலன்

## 1952-ம் ஆண்டு

## உத்தானமாயினே

பரிசுத்தவாரத்திலே நம்திரு  
மீட்பரின் வியாகுலமங்கிறங்க  
திருப்பாடுகளைத் தியானி த  
தோம். அவரது இரக்கப்  
பெருக்கத்தையும், அன்பின்  
விசாலத்தையும் உணர்ந்து மன  
முருகினேம். ஆனால், இந்த உத்  
தானவாரத்திலே அவரது மகிழ்ச்  
மைப்பிரதாபத்தையும், தெய்  
வீகவல்லமையையும் சிந்தித்து  
அகமகிழ்ச்சின்றேம். ஞானன்  
நானம்பெற்றபொழுதே விசு  
வாசம்என்னும் மதித்தற்கரிய  
பரலோககொடையைப் பெற்ற  
இருக்கொண்டநாம் அவர் மரித்த  
வர்களிடையினின்று ஒட்டோல  
கராய் உத்தானமானார் என்ப  
தைச் சந்தேகமற ஒப்புக்கொள்  
கின்றேம். நமது விசுவாசத்  
துக்கு அத்திவாரமும், ஆதாரமு  
மானது அவரின் திருஉத்  
தானமேயாகும். கிறீஸ்துநாதர்  
உத்தானமாகாவிட்டால் நமது  
விசுவாசம் வியர்த்தமும், விழுலு  
மானதென்று அர்ச். சின்னப்  
பர் கூறுகின்றார். அதனால் நாம்  
இந்த வேதசத்தியத்தை விசு  
வசித்து, அதையிட்டுப் பெருமை  
யடைகின்றேம். திருச்சபை  
யுடன் சேர்ந்து “இது கர்த்தரின்  
நாள்; நாமெல்லோரும் இந்த  
நாளிலே ஆனந்தசங்கதோஷம்  
கொள்ளுவோமாக” என்று  
சொல்லி அகமகிழ்ச்சின்றேம்.

யേക്കക്കിരീംതുനാതർന്ന് തിരു  
ഉത്താനത്തുകുക് കணക്കെന്നട  
സാറ്റികൾ അവരുടെയ ചീഴ് ര  
കളുമും, അപ്പോൾതലരകളുമേ.  
അവർക്കൾ ഇതെ ഒരിപ്പുമരഹപ  
പ്രിൻ റിയേ ഒരുമുരഹക്കുപ്പല  
മുരഹ പ്രികിത്തമാക്കച്ച ചനക്കുട്ട  
ടങ്കളുക്കുമും, ഗ്രേമൈ അതികാരി  
കളുക്കുമും, മുതകുരവർകൾ ആചാരി  
യർകളുക്കുമും നന്നകു അറിക്കൈ  
മിട്ടിരുക്കിൻറുൾക്കൾ. അവർക്കൾ  
എവർക്കളുക്കുമേ അഞ്ചാതവരായ്  
അവരാതു ഉത്താനത്തെപ്പ് പ്രി  
സമകിത്തു, അതறകാകത് തക്കൾ<sup>ഉ</sup>മിയരയുമും തിയാക്കുംബേധതാര  
കൾ. കിരീംതുനാതർ ഉത്താന  
മാനപിൻ തമ്മെ അവർകളുക്കു  
കുക് കാണപിത്തബൊമുള്ള അവർകളുമും ഉടനേരു  
അതെ നമ്പിനാവർകൾ അല്ല. “നാൻ പൂതമു  
മല്ല; അരുപ്പിയമല്ല; എന്തു  
കൈ കാലകീൾ, അവധവങ്കീൾ ത  
തോട്ടുപ്പാരുങ്കൾ” എന്ന റു  
ആണ്ടവർബ്ബൊല്ല, അവർകളുമും  
സോതജ്ഞശെഡ്യുതു കരുമത്തെ  
നന്നകു അനിന്തപിൻനാറേ വിസ  
വകിത്തവർകൾ. “നാൻ അവ  
രുടെയരക്കണിലേ ആൺകൾ  
അതെ നീതു താരതകയും  
കണ്ടു, ആൺകൾ ഇരുന്ത ഇടങ്ങ  
കണിലേ എൻ വിരിലൈയുമ്പിട്ടു,  
അവരുടെയ വിലാ വിലും എൻ  
കൈയെയുമും ഇട്ടാബോ മീയ  
നാൻ വിസവകിക്കമാട്ടേണ്”  
എൻ റു തൊമ്മെ അപ്പോൾ  
കലര് ചോബ്ലിയിരുക്കിയാർ

கிறீல்துநாதரும் அவருக்குத்தம் மைக் காண்பித்து, “இங்கே உன் விரலை இடு; என்கரங்களைப்பார்; உன்கையைநிட்டி என்னிலாவிலேவை; அவசிவாசியாய் இராமல் விசுவாசியாய் இரு” என்று திருவளம்பற்று கின்றார். தோமையார் மறு மொழியாக, “என் ஆண்டவரே! எனதேவனே” என்று அறிக்கையிட்டு ஆண்டவரின் திருத்தானத்தில் விசுவாசம்கொள்ளுகின்றார்.

கி றீஸ் து நாதருக்கும், அப் போஸ்தலர்களுக்கும் பரம சத் தருவாயிருந்த சவுல்ளன்பவர் மனங்திரும் பிப் பவுல்லனும் நாமந்தாங்கி அவர் உத்தான மானுர்எனும் சத்தியத்தை விக் வசிக்கின்றார். அம் மட்டா! அதனை எல்லாருக்கும்போதித் துத் தாழும் உத்தானமான யேசுகாதரைக் கண் ணைரக் கண்டதாகத் தெரிவித்திருக்கின்றார். சத்துருவான ஒருவர்— நவீன பதிதம்என நமது திரு வேதத்தை ஏளனஞ்செய்த யூத ருக்கு ஓர் தளகர்த்தன்போல இருந்தலருவர் அவர் உத்தான மானுரென் று சொல்லும் பொழுது, அவிசுவாசத்துக்கே இடமில்லையன்றே! கி றீஸ் து நாதரின் உத்தானமானது நமக்குப்படிப்பிக்கும் உச்சித பாடமென்ன? அவர் மரணத் தில் நின்று உயிர்த்ததுபோல நாழும் பாவமரணத்திலிருந்து பிரசாதசிவியத்திற்கு உயிர்த்த வர்களாக வேண்டும்; அவர் உயிர்த்தபின் மீண்டும் மரியா திருந்ததுபோலப் பிரசாதசிவியத்திற்கு உயிர்த்தநாழும் எப் போதும் தேவைரப்பிரசாதத் தில் நிலைபெறவேண்டும் என்பதே.

## பொதுத்தேர்தல் வந்தது

இல்லைகப் பாரானுமன் றம் இவ்வாண்டிலே கலைக்கப்படும் என்பது எல்லவரும்எதிர்பார்த்ததே. ஆனால், இம்மாசத்திலே அதுகலைக்கப்படுமென்பது நாம் எதிர்பாராததே. என்று அம் அது நாம் எதிர்பாராதவிதமா கச் சென்ற 8-ங் திகதி செவ்வா யன்று கலைக்கப்பட்டதையிட்டு நாம் எதிர்பேச இடம் யாதும் இல்லை. பாரானுமன் றம் கலைக் கப்பட்டபோதே அதனிடமாக வரப்போகும் புதியபாரானுமன் றப் பிரதிநிதிகளாகவர முற் படும் அபேட்சகர்கள் தங்கள் நியமன பத்திரிக்களைச் சமர்ப் பிக்க வேண்டியதினம் இம் மாதம் 28-ங்திகதி திங்கட்கிழமை யாகும். அன்று பகல் 12மணிக்கும் 1மணிக்குமிடையே அபேட் சகர்கள் யாவரும் நியமனபத் திரங்களைச் சமர்ப்பித்து விட வேண்டும். பின்னர் அடுத்த வைகாசிமாதம் 26-ங்திகதி திங்களன்றும், 29-ங்திகதி வியாழனன்றும் பொதுத்தேர்தலை நடைபெறும்போல் இருக்கிறது. அது முடிந்தபின் புதியபாரானுமன் றத்தின் முதற்கூட்டம் ஆணிமாதம் 10-ங்திகதி நடந்தேற விருக்கிறது.

பாராளுமன்றத்தைக் கலைக்கு  
மாறி தவர்னார்-கெணா மலக்கு

ஆலோசனைக்குறிய பிரதமர் டட்டவி சேனாயக அவர்கள் பத்திரிகைகளுக்கு விடுத்த செய்தியை இன்றைய நமதுவெளியிட்டின் மற்றொரிடத்தில் காணலாம். பாராளுமன்றத்திலுள்ள பெரும்பான்மையினரான அந்தத்தவர்களிடமிருந்து ஒத்துழைப்பு வாக்குறுதியையும், நாட்டு மூலமாகக் களின் நல்லாசியையும், மன ஆதரவையும் தாம் பெற்றுக்கொண்ட போதிலும் கூடியவினாவிலே மக்களின்

கீர்ப்பைப் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டியது தம்முடைய கடமை பாகுமென்று தாம்உணர்வதாக அவர் தமதுசெய்தியில் தெரிவித்திருக்கின்றார். தேசப்பிதான்றும், இலங்கையின் சுதந்திரகிற்பியென்றும், பெருங்கலைவரென்றும், சமய-சாகிய பேதம்பாராது சகலமக்களையும் மது உடனபிறவிகளாகப் பாவித்து, ஆவர்களின் சபீட்சத்தையும், நல்வாழ்வையுமே ஆசித்து, அத்துணைபெருங்தியாகசேவை ஆற்றிவந்த பெரியாரென்றும் குகழ்பெற்ற மாஜி பிரதமர் டி. ஸ. சேலநாயக அவர்களின் திர்ப்பாராத மறைவையிட்டு வர்தான் கவலையில் முழக்கில்லை. எவர்தான் அனுதாபம் தரிவிக்கவில்லை. அவரின் கத்தான் சேவையை எவர்

ான்பாராட்டவில்லை. உலகில் வர்ஸட்டியிருந்த பெருமதிப் பைக் கவனி த்து எவர்தான் பெருமையடையவில்லை. ஆனால், அவர் இறந்தும் இறவாதவர் பொல் அவர்புதல்வர் திரு. ட்டவில் சேனாயக அவர்கள் மக்களின் விருப்பிற்கிசைந்து— அவர்களின் விடாப்பிடியான கிகள்விக்கிசைந்து பிரதமராக வந்திருக்கின்றார். அதனால்புதிய பொதுத்தேர்தல் நடைபெற விருக்கும் இந்த வேளையிலே அவர் பெரும்பான்மையான மக்களின் ஆதரவையும், அனுநாபத்தையும் பெற்றுவருவதைக் கவனிக்கும்போது, தேர்வில் அரசாங்ககட்சியின் கையே ஒங்குமென நிச்சயமாகக் காத்திருக்கலாம். யாழ்ப்பாணத்திலே தமிழ்க்காங்கிரஸ்கட்சி அபேட்சகர்களும், திரிகோணவிலையிலே தமிழரசுக்கட்சியைச் சார்ந்துங்கின்ற திரு. எஸ். சிவாலன் அவர்களும், இதுவரை யேச்சை அங்கத்தவர்களாகிருந்த திரு. கே. வி. நடராஜா, திரு. வி. நல்லையா, திரு. எஸ். டி. எதிர்மன்னசிங்கம் என்பவர்களும், முஸ்லீம் அபேட்சகர்கள் கலரும் அரசாங்ககட்சியிற்கொசர்ந்து தேர்தலுக்கு நிற்குதும் அக்கட்சியின்கையே ஒங்கி நிற்கின்றதென்பதைக் காட்டாமற்காட்டுவதாகிய நல்லான் முகளாகும்.

மாண்பிரதமரிற் கொண்ட  
அனுதாபமும், அபிமானமும்,  
அன்பும் மக்களின்உள்ளங்களை  
விட்டு இன்னும் அகலாதிருக்கும்  
இச்சந்தரப்பத்திலே புதிய பிர  
மருக்கும், அவரைத் தலைவ  
ாகக்கொண்ட அரசாங்ககட்சிக்  
தம் மிகுந்தஆதரவு கிடைக்கு  
விமன்பதை வாக்காளர்கள் சக  
ரும் நன்கு உணர்ந்திருக்கிறார  
ன் என்பது சுலபமாக அறிந்த  
ஒருசியம். அகலால் மானிபிர

தமர் அவர்கள் சுபீட்சமாக  
வாழும் ஓர் நவலங்காவை—சம்  
பூரணமான சனநாயகவாழ்வு  
தழைத்தோங்கும் ஒர் நவலங்  
காவைச் சிருட்டிக்கும்  
விஷயமாய்த் தொடக்கிப் புகழ்ச்  
சிக்குரியவிதமாக நடாத்திவந்த  
தேசப் பணியைத் தொடர்ந்து  
நடாத்த அவர்புதல்வரே அதி  
கந்தகுதிவாய்ந்தவரென்று கரு  
தப்பெற்று அவரேபிரதமராக  
நியமனம் பெற்றிருக்கும்போது  
அவரையும், அவர்கட்சியையும்  
மக்கள் சிறப்பாக ஆதரிப்பார்  
கள் அன்றே !

## அர்சு. பிரான்சீஸ்தவின் முன்றுஞ்சபை

அர்ச். பிரான்சில்குவின் முன்னஞ்சலைப் பார்த்து வெள்ளிக்கீழமை பிற்பகல் மணிக்கு அர்ச். குசையுப்பர் சிற்று யைத்தில் நடந்தேறும். கூட்டத்துக்கு முன் 4-45 மணிக்கு ஆலோசனைச்சங்கமிலிருக்கும். ஆகையால் ஆலோசனைச்சங்கத்தில் அங்கத்தவர்கள் நேராகவதோடு வரும்படி தயவாய்க் கேட்டுக் கொள்ளப்படுகிறார்கள். வைகாசிமாதம் பரிபூரணபலன்கள் அடையக் கூடிய நாட்களாவன:— 17, 18, 19, 20, 21, 22, 30, 31(2). 31-க் தகதி பொதுப்பாவமன்னிப்பு அடையலாம்.

A. S. FRANCIS OF MARY  
for Director

## காந்தர் உத்தானத்தின்பின் 1-ம் ஞாயிறு (தவணோற்சவ ஞாயிறு)

குவிசேஷ வாசிப்பு  
(அர். 20: 19—31)

அக்காலத்தில் வாரத்தின் கல்நாளாகிய அன்றையதினம் யங்காலமாகி, சீஷர்கள்கூடி நந்த வீட்டின்கதவுகள் மூதாத் தத்தின்நிமித்தம் சாத்தப்பட நக்கிறபோது யேசு நாதர் நுங்குச் சமாதானம் உண்டான! என்று அவர்களுக்குச் சான்னான். அன்றியும் அவர்களத வசனி தத்தின்பு தம் நடையகரங்களையும் விளாவை அவர்களுக்குக் காண்பித்தார். ஆதலால், சீஷர்கள் ண்டவரைக் கண்டதைப்பற்சசாந்தோஷப்பட்டார்கள். வர்மறுபடியும் அவர்களைப்பர்த்து: உங்களுக்குச்சமாதாம் உண்டாகுக! பிதாஎன்னை னுப்பினதுபோல் நானும் களை அனுப்புகிறேன் என்றார். அவர் இவைகளைச் சான்னபின்பு அவர்களினால் ஊதி அவர்களுக்குத் திரும்பற்றினதாவது: இஸ்பிதுசாங்குவானவரைப் பெற்றிருப்பது

றுக்காள ரூங்கள். எவாக நூடையபாவங்களை மன்னிப்பீர் களோ அவர்களுக்கு அவைகள் மன்னிக்கப் பட்டிருக்கின்றன; எவர்களுடைய பாவங்களை மன்னியாதிருப்பீர்களோ அவைகள் மன்னிக்கப் படாதி ருக்கின்றன என்றார். பன்னிருவரில்ஒருவராகிய திதமென்னப் படுகிற தோழையாரோவெனில் யேசுநாதர்வந்தபோது அவர்களோடிருக்கவில்லை. ஆகையால், மற்றச்சீஷர்கள்: ஆண்ட

வரைக்கண்டோமள்ளு அவரிடஞ்சொன்னபோது, அவர் : நான் அவருடையகரங்களில் ஆணி களின் துவாரத்தைக்கண்டு, ஆணிகளின் இடத்தில் என்விரலைவிட்டு, அவருடைய விலாவில் என்கரத்தை விட்டா லொழிய விசுவசியேன் என்று சொன்னார். எட்டு நாளீக்குப் பின்பு அவருடையசீஷர்கள்மறு படியும் உள்ளே இருந்தார்கள். அவர்களோடு தோமையாரும் இருந்தார். கதவுகள்சாத்தப் பட்டிருக்கையில் யேசுநாதர் வந்து நடுவிலே நின்று : உங்களுக்குச்சமாதானம் உண்டாகுக! என்றார். பின்னும் தோமையாரேநோக்கி : இங்கேஉன் விரலைஇடு, என்கரங்களைப்பார், உண்கரத்தையும் நீட்டி என்விலாவிலேவை; இனி, அவசுவசியாபிராமல் விசுவசியாபிரு என்று திருவுளம்பற்றினார். தோமையார் மறுமொழியாக : என் ஆண்டவரே! என் தேவனே! என்க; தோமையே, நீ என்னைக்கண்டதினால் விசுவசித்தாய், காணுதிருந்தும் விசுவசித்தவர்கள் பாக்கியவான்கள் என்று யேசுநாதர் அவரிடம் கூறினார். இப்புத்தகத்தில் எடுத்தப்பாத வேறு அநேக அற்புத்களையும் மெய்யாகவேயேசுநாதர் தம்முடையசீஷர்கள்முன் பாக்கசெய்தருளினார். ஆனால், யேசுநாதர் சர்வேசரனுடைய சுதஞகிய கிறீஸ்துவாபிருக்கிறார் என்று நீங்கள் விசுவசிக்கும்படியாகவும், விசுவசித்து அவருடையாமத்தால் நித்தியசிவியத்தை அடையும்படியாகவும் இவைகள் எழுதப்பட்டிருக்கின்றன.

### வழிகாட்டுகின்றூர்

சென்னை மாகாணத்திலே இப்பொழுது ஏற்பட்டுள்ள நெருக்கடியான சிலை மையில் ஸ்ரீ இராஜகோபாலாசாரி அவர்களைப்போலும் சிறந்த இராஜதந்திரியின் சேவை அவசியம். ஆகவே, அவர்சென்னைச்சட்டசபைக்காங்கிரஸ்கட்சியின் தலைமைப்பதவியை ஏற்குமாறு கோருவதாகச் சென்ற 29-3-52 சனிவாரம் சென்னைச்சட்டசபைக்காங்கிரஸ்கட்சிக்கூட்டத்தில் ஏகமனதாக ஒரு தீர்மானம் நிறைவேறியது. அவரும் பதவியை ஏற்றுக்கொண்டார். சென்னைக்கவர்னர் அவர்கள் ஸ்ரீ இராஜகோபாலாசாரி அவர்களைச் சென்னை மேல்சபைக்கு அங்கத்தவராக நியமித்துள்ளார். அவரும் சித்தியரை 1-ந் தேதியன்று சட்டசபைக்காங்கிரஸ்கட்டத்திற்கு விஜயம்செய்து ஒருநீண்ட பிரசங்கம் செய்தார். அதன் மிகமுக்கியபகுதிகளை என்னடுதருகிறோம்.

“நமது மக்கள் அறிவுள்ளவர்கள், நாம் இந்த அறிவை நன்கு பயன்படுத்திக் கொள்வோமாக. ஒருக்காரியம் செய்யுமான் நாம் நன்றாக யோசிப்போமாக. தெரத்துடன் காரியங்களைச்செய்வோம். நாம் ஒத்துழைத்து ஒரு வருக்கொருவர் உதவியாபிருப்போம். இப்படிச் செய்தால் நமக்கு ஒத்துழைப்புகிடைக்கும்.

### திரிதியத்தில் உயிர்த்தானைச் சேவிப்போமே

#### விருத்தம்

[1]

வல்லபிதாச் சித்தமுடன் மகிமை வாய்ந்த மாதாவின் மணியுதரம் வந்தே மண்ணில் வெல்லைமலை யோரமதிற் பிறந்து நான் வெளிச்சத்தில் மக்கள்பவ விலங்க றத்துச் சொல்லிய வேதணைகள் மிகவும் பட்டுச் சமந்தெடுத்த சிலுவைதனி லாவி நீத்த எல்லையிலாத் தேவசதன் உயிர்த் தெழுந்தார்! எங்களும் வாக்கார ஏத்து வோமே!

[2]

பண்ணிறைந்த மொழியொன்றால் உலகம் மூன்றும் படைத்தளித்த தேவனிந்தப் பாவிக் காக எண்ணிறைந்த துன்பதுயர் பட்டுத் துய இரட்சனிய பாதைதனில் எமையே சேர்த்தார் கண்ணிறைந்த வான்சுடர்காள்! கானப் புட்காள்! கருதமுயர் மாழுகில்காள்! வாழ்த்தும்! வாழ்த்தும்! புண்ணிறைந்த மனத்தோடு வாழும் நீசப் புழுவான நம்துதிகள் போதுமோ தான்!

[3]

உத்தானம் ஒன்றிலதேல் வேத மில்லை; உண்மையில்லை; திருச்சபையும் உறுதி பில்லை; கத்தாதி கத்தன்திருக் காட்சி யெல்லாம் கணவுமல்ல; கற்பித்த கதையுமல்ல சித்தமதில் நம்பாத தோமையார் “என் தேவனே!” யெனமொழிந்த சேதி பொய்யோ? நித்தியமாம் பேரின்ப வாழ்வை ஈயும் நிர்மலைன நிதம்வாழ்த்தும்! வாழ்த்தும்! நீரே.

[4]

கொடியபல பூதரெலாங் கூடித் தேவ குமாரனென மதியாமற் கூற வோண்ண அடியுடனே முன்முடியும் முங்கில் தண்டும் அருங்சிலுவை யிருப்பாணி அளித்துஞ் செய்த நெடியபல கொடுமைகளும் நினைக்கும் போதே நெஞ்சொடிந்து போனாலும் நேச மோட்ச முடியுடனே யேசுவெழுங் தருஞ காட்சி மூவுகுங் தொழுதேத்தும்! ஏத்து மன்றே!

[5]

பங்தங்தோய் பூதர்கொலை செய்து மந்தப் பரனிருந்த கல்லறைக்குப் பதிக்க முத்தர தங்தங்தோ! வைத்தனரே! பிறந்த பின்புஞ் சதிசெய்வார் மதியெண்ணத் தகுவுதொன்றே! குந்தம்வாள் ஈட்டியுடன் காவல் செய்த கொடியோருங் காத்திருக்கக் குமாரன் யேசு அந்தந்தோ! உயர்த்தெழுந்தார்! நாழும் எங்கள் ஆன்மாயிர் கொண்டெழுந்தே அஞ்சல் செய்வாம்!

—நூனி

“இதற்குக் கடவுளி ன் தய) உபயோகிக்கவில்லை. கடவுள் வும் வேண்டும். இல்லையே நம்முடன் இருப்பதை (கடவுள் சன்னிதானத்தை) உணர வேண்டுமென்ற சொற்றெட்டரை நான் உபயோகித்தேன். நீங்கள் என்பதை மறக்கும் செடி களைப்போல, இரத்த வோட்ட மும், தேவைவிமயுமுள்ள வாலி வருந்தான் தாங்கள் வாழ்ந்துவருவதாக இந்தவாலிபர்கள் நினைக்கலாம். இவையத் தனையும் இதை மற்றமனிதர்களிடமிருந்து நீங்கள் மறைத்துவிடலாம். ஆனால், கடவுள் பார்க்கிறார். நீங்கள் அழிவீர்கள். இது நேரிடக் கொஞ்சக்காலம் பிடிக்கலாம். ஆனால், கடவுள் பார்க்கிறார். நீங்கள் அழிவீர்கள். இது நேரிடக் கொஞ்சக்காலம் பிடிக்கலாம். ஆனால், உங்களையே உங்கள் மனச்சாட்சிவதைக்கும். உங்கள் நன்பர்களிடையிலும் மதிப்பை இழப்பீர்கள்.

“கடவுள் நம்முடனேயே இருக்கிறார் என்பதில் உங்களுக்கு நம்பிக்கைவேண்டும். பயந்துகொண்டல்ல. அவர்மீது அன்புடன் இந்தமம்பிக்கை உங்களுக்குவேண்டும். கடவுளை உங்கள் தாய்போலக் கருதுவது. அந்தத்தாயார் எப்பொழுதும் உங்களுடனேயே நிற்குவது அதற்கேற்ப நடந்தால் யாவும் சரியாக இப்படிகள். ‘கடவுள் இருக்கிறார்’ என்று இருக்குவது நீங்களையே வோட்டுக்கொள்ளுகிறது.”

### சிந்தாமனியும் ...

### தேம்பாவணியும்

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

இங்கனமே, எமாங்கத நாட்டில், இராசமாபுரத்தில், குருகுலத்துவந்த ‘சச்சந்தன்’ என்பவனுக்கும், அவனு மனையாளன் ‘விசயை’ என்பவருக்கும் பிறந்தபுதல்வனுக்கிய குழந்தைக்கும், அக்குழந்தை பிறந்த இடமாகிய மயானத்தின் கண்ணே ‘ஜீவ’ என் ஓர்தெய்வத்தால் வாழ்த்துப்பெயரிடலாயிற்றெனவும், அக்குழந்தையே ‘சிந்தாமனி’ யின் கதாநாயகனிய ‘சீவகன்’ என்பானை வங்கறுப.

சீவகன் பிறந்தவுடனே தாயாகிய ‘விசயை’ என்பவள் குழந்தையைத் தன் மடியிலிட்டு நோக்கி, ‘சிந்தாமனி’ யே எனத் தாலாட்டிப் பாராட்டினளாம். அதுபற்றி, அவனு வரலாற்றைக் கூறும்நலானது ‘சிந்தாமனி’ யென வழங்குவதாயிற் ரென்பாருமினர்.

சிந்தாமனியிற் கூறப்பெறும் சீவகனென்பான் அரசமரபின னாற்போன்றே, தேம்பாவணி யிற்கூறப்பெறும் சூசமாழுனி வர், கன்னிமரியம்மையா ரவர்களும் அக்காலத்து பூதகுல அரசபரம்பரையினராவர். சிந்தாமனியின் நாலாசிரியரைத் ‘திருத்தக்கதேவர்’ என்பர். இவர் ஓர் சமனமுனிவர். இவரைத் திருத்தக்குழுனிவர், திருத்தகு மஹாழுனிகள், திருத்தக்க மஹாழுனிகள், தேவர் என்னும் பெயர்களாலும் வழங்குவர்.

‘திருத்தக்கதேவர்’ என்பது பெரும் பாலும் சமனமுனி வர்கட்கு இடுவழங்கும் மரபென்ப! ‘சிந்தாமனி’ யின் உரையாகியரியாகியரிசீர்பும் சீவகனென்பவர், திருத்தக்கதேவர் என்பது பெரும் சமனமுனிவர். இவரைத் திருத்தகுழுனிவர், திருத்தகு மஹாழுனிவர், தேவர் என்னும் பெயர்களாலும் வழங்குவர்.

‘தேம்பாவணி’ யின் நாலாசிரியரைப் பெல்கினவும், வீரமாழுனிவர் எனவும், தைரியநாதசவாமியனவும் மழைப்பர். இவர் ஓர்கத்தோவிக்க கிறீஸ்தலை குருப்பிரசாதியாவர். ஐரோப்பாக் கண்டத்தைச் சேர்ந்த இதை இதை இதை இதை வெளியிட்டு தேவதை கொடுமைக்காலம் பிடிக்கலாம். ‘சோழர்குலமாகிய கடவிற் பிறந்த வலம்புரி’ எனப்போற்றிப் பாராட்டியுள்ளார்.

‘தேம்பாவணி’ யின் நாலாசிரியரைப் பெல்கினவும், வீரமாழுனிவர் எனவும், தைரியநாதசவாமியனவு மழைப்பர். இவர் ஓர்கத்தோவிக்க கிறீஸ்தலை குருப்பிரசாதியாவர். ஐரோப்பாக் கண்டத்தைச் சேர்ந்த இதை இதை இதை இதை வெ

# மக்களின் தீர்ப்பைப் பெறப் பிரதமர் கோருகிறார்

எனதுதந்தையார் காலமானதும் புதியமந்திரிசபையை அமைக்கும்படி கவர்னர்-ஜெனரலால் விடுக்கப்பட்டதுமூலம் நான்ஏற்ற ஒருவாராலுமே கடந்துள்ளது. பாரானுமன்றத்திலுள்ள எனதுசகாக்களும், நாட்டிலுள்ள சகலவுக்குப்புகளின் பிரதிநிதிகளும் என்னுடன் ஒத்துழைப்பதாக எனக்கு அளித்த வாக்குறுதியே நான்இக்கடமையை மேற்கொள்ள எனக்குப் பல மளித்தது. இவ்வாறு எனக்குஅளித்த வாக்குறுதிக்காகவும், ஒத்துழைப்பிற்காகவும் நாட்டங்குமுள்ள எனதுசகோதாரிசைகளுக்கு நான் எனதுமளப் பூர்வமான நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறேன்.

காலஞ்சென்ற எனதுதந்தையார் சிறப்பாகஏற்று நடத்திவந்த முக்கிய பொறுப்புகளை நான் ஏற்றுநடத்த முன்வந்தபோது நாட்டுக்குவிடுத்துள்ள எனதுசெய்தியிலே, நாம்எவ்வழியில் செலவேண்டுமென்று அவர்விரும்பி நேரோ அவ்வழியிற்செல்ல நான் உறுதிசெய்துள்ளேன்னன்று தெரிவித்திருக்கிறேன். சுதந்திரமின்புதுவதற்காக எனதுதந்தையார் தமது சகலசக்திகளையும் பிரயோகித்துவந்ததை நீங்கள் நன்குஅறிவிர்கள்.

அவர்மரணமானபோது நாட்டுமக்கள் ஏகோபித்துக்கொண்டாடிய துக்கத்தையும், காட்டிய அனுதாபத்தையும், செலுத்தியமரியாதையையும், தெரிவித்த பாராட்டுதல்களையும் நான்கவனித்தபோது, எனதுதந்தையார் நான் குறிப்பிட்ட இலட்சியங்களின் சின்மாகமட்டுமென்றி, அந்தஇலட்சியங்களை அடிப்படையாகக்கொண்டு அவர்சிருஷ்டிக்கவிரும்பிய நவலங்காவுக்கே சின்னமாகவும் விளங்குகிறார்என்பதை நான்தெரிவாக உணரலானேன். மக்கள் பசி, பினி, அறியாமை ஆகியவற்றுல்ல மூலாது சுபிடச்சமாகவாழும் நவலங்காவை— சம்பூரணமான சனநாயகவாழியும் தழைத்தோங்கும் நவலங்காவை அவர்சிருஷ்டிக்கவிரும்பினார். அப்படிப்பட்டநவலங்கா சுதந்திரமும், சுபிடச்சமுழுள்ள உலகநாடுகளில் ஒன்றுக் மீண்டும் திகழுவேண்டுமென்று அவர்விரும்பினார்.

கடந்தசிலதினங்களாக நான் இலங்கைக்களுக்கு ஆற்றவேண்டிய கடமையைக்குறித்து ஆழ்துசிகித்ததேன். எனதுதந்தையார் எந்தஇலட்சியங்களை அடைவதற்காக உழைத்தாரோ அந்தஇலட்சியங்களில் ஒருவிலே ஒர்த்தியாக விருக்கின்றனவென்பதை நான் உணரலானேன். இந்த ஒருவிலே இலட்சியங்களை அடைவதற்காக அவர்தொண்டாற்றிவருகையில் அவர்தம் முயிரைத் தத்தஞ்செய்தார். அவரதுமறைவால் தடைப்பட்டதற்காக மேற்கொண்டுநடத்தும்படி நான்அழைக்கப்பட்டுள்ளேன். இக்கடமைகளை ஆற்றவதற்கு நான்இறுதியாகத் தெரிந்தெடுக்கப்பட வேண்டுமானால், அது சம்பந்தமாக மக்கள் இலங்கைச்சரித்திரத்தின் இம்முக்கியமானபகுதியில் தங்கள்சொந்தவிருப்பை வெளிப்படுத்த அவர்களுக்கு ஒருசந்தரப்பம் அளிக்கப்படவேண்டுமென நான் உணர்கிறேன். அவர்கள்சார்பாக நாட்டினை ஆள் வோரை வாக்குச்சிட்டுகள்மூலமாகத் தெரிந்தெடுக்கும் தங்கள் உரிமையைப் பிரயோகிப்பதன்மூலம் அவர்களுக்கு அவ்விதசந்தரப்பத்தை அளிக்க நான் விரும்புகிறேன்.

இவ்வருடமுடிவுக்குமுன் பாரானுமன்றம் கலைக்கப்பட வேண்டியதில்லை என்பதை நீங்கள்மாவரும் அறிவிர்கள். பாரானுமன்றத்தின் பெரும்பாலான அங்கத்தினர்கள் என்னுடன் ஒத்துழைப்பதாக எனக்கு வாக்குறுதி அளித்துள்ளோதில், நாட்டுமக்களின் நல்லாசி எனக்குக் கிடைத்திருந்தபோதிலும், கூடியவிரைவில் மக்களின் தீர்ப்பைப் பெற்றுக்கொள்ளவேண்டியது எனது கடமையாகும்என்று நான் உணர்கிறேன். ஆதலால், பாரானுமன்றத்தைக் கலைத்துவிட்டுப் புதியபாரானுமன்றத்தைத் தெரிந்தெடுப்பதற்காக நடைபெறும் பொதுத்தேர்தலுக்குறித்தும் அபேட்சகர்கள் நியமனப்பத்திரங்களைச் சமரப்பிக்குதிக்கிடையை நிர்ணயித்துக்குறிப்பிடும்படி நான் கவர்னர்-ஜெனரலுக்கு ஆலோசனைக்கிறேன். மக்களின் முதலாவதுதொண்டாக நான் கடமையாற்ற வேண்டுமென்பது உங்கள்விருப்பமானால் அந்தவிருப்பத்தை நான் சிறைவேற்றிவைப்பேன்று உறுதிசெய்கிறேன். இதேகடமை எனதுதந்தையார்மீது சுமத்தப்பட்டபோது மக்களின் நம்பிக்கைக்குப் பாத்திரமாக அவர் அக்கடமையை எவ்வாறு செய்தாரோ அதேபோன்று என்னுவியன்ற வரை அக்கடமையைச் செய்வேன்றும் உறுதிசெய்கிறேன்.

**இடதுசாரியைத் தெரிவுசெய்தால் கவனமெடுக்கவில்லை;** அதனால் அவர்களின் தொகுதிகளிலுள்ள மக்கள் கஷ் டமுற்றிருக்கிறார்கள்; அங்கு சிறாஸ்தானத்துக்கு நடைபெறும் தேர்தல் போட்டியானது தனிப்பட்டவர்களிடையே நடந்ததேறும் ஓர் போராட்டமன்ற; அதுசனநாயகதுட்சிமுறையை நாடினிற்கும் ஜிக்கியதேசியக்கட்டுக்கிழமை அங்குக்குப் புனிதமாயுள்ள சகலத்தையுமே அழித்துவிடுவதற்குக் கங்களங்கட்டினிற்கின்ற கம்யூனிஸ்துக்கும் குறுமிடையே நடந்ததேறும் ஓர் போராட்டமாகும்; இருக்கிணமைச்சேர்க்காட்டும் மக்கள் தங்கள்தாய்நாட்டையே நடந்ததேறும் ஓர் போராட்டமாகும்; அதேபோன்று சாதிக்கார அரசாங்கம் ஒன்றுக்குக் கையளிப்பதற்கு முயற்சியெடுக்கப் போகிறார்களோ? என்றும் அவர்களுக்கின்றார்.

## சம்பாதியுங்கள்

முதல் இல்லாமலே உங்கள் ஒய்வான நேரங்களில் மாதம் ஒன்றுக்கு 100 ரூபா முதல் 300 ரூபா வரையில் சம்பாதியுங்கள். விபரங்கள் இலவசமாக அனுப்பப்படும்.

Girson Knitting Works,  
Ludhiana  
Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

## உங்களுக்குத் தெரியுமா?

[1] உலகத்திலே கடவின்கீழம் எரிமலையாதும் இருக்கின்றதா?

ஆம், ஒரேமொருளரிமலை இருக்கின்றது. இது பிலிப்பைன்ஸ்நாட்டிலே வடத்துச் சீவிக்கப்பால் பெட்டிக்கால் எனுமிடத்தில் இருக்கின்றது. இது கடந்தசிலவரங்களாக எரிந்து கடவின்மேலாகப் பதினையிரும்தான் உயரம் வரையில் புகையை எழுப்பிக்கொண்டிருக்கிறது. இதுசமபந்தமாக ஆராய்ச்சிநடத்துவதற்கென்று மனிலாகரிவிருக்கு விஞ்ஞானிகள் அங்கு சென்றிருக்கிறார்கள்.

[2] இலைக்கியின் குணங்கள் எவ்வளவு?

(a) மூல்லையிலையை முறையாகத் தின்றவராப் பொல்லா கூயமேற்கம் போம்.

(b) சூடு சொற்றிசீர்க்கு தஷ்டப் பிரமேகம் ஓடும் முசுட்டையினாலோர்.

(c) இருமலை உடையிலைப்பை இல்லாமலோட்டும் அருமையுள்ளொவ்வையிலையாம்.

(d) கண்புகைச்சலோடு கடுமூல நோய்தீரும் [பார். பன் பொன்னாங்கானியினாற்

(e) கண்ணேய் விஷநீர் கடுஞ்சூடு தீர்க்கிடவே உண்ணேய் முருங்கையிலையுண்.

(f) வெல்லார் யமதுதர் மேலுங் கிரானிக்கு வல்லாரையே கல்மருந்து.

(g) ஈழமிருமலையை யெல்லாங் தூதுளையால் வேலோக்கக்கள் றுவிடும்.

(h) அறிஞ்சாயோதிரும் அரையாப்புக்காசம் குறிஞ்சா இலையின் குணம்.

(i) பாலியிலையாற் பறக்கும் பிரமேகம் ஏலுமட்டு முன்பாயிதை.

(j) நாரிப்பிடிப்பு நடக்கிடுமே சண்டியிலை வாரிப்பிடித்துவும்!

(த. தொ.)

[3] பின்வருவனவற்றின் சீவசத்துக்களைப்பற்றி அறியக்கூடியதைன்?

இரு தோடம்பழுங்களிலுள்ள சீவசத்து ஒரு நெல்லிக்காயில் உண்டு.

ஒருதோடம்பழுத்திலுள்ள சீவசத்து ஒருசிறிய கொய்யாப்பழுத்தில் உண்டு.

ஒருசிறிய கொய்யாப்பழுத்தில் உண்டு நெல்லிக்காயை வற்றலாகவைத்திருக்காலும் அதிலுள்ளசீவசத்து அதிகமாக்கும்படிக்கொண்டிருக்கின்றன.

வெற்றியிலையும் ஏராளமான ஏ-சீவசத்து எருமையில்லை. சீவற்பாக்கில் இரும்பு, கல்சியம் மீக்ச்செர்பம். களிப்பாக்கில் இரும்பு, கல்சியம் அதிகம்.

[4] முதலாவது சர்வதேச சர்பிரசாதமகாநாடு எங்கே? எப்போது? கடைபெற்றது?

வில் நகரிலே 1831-ம் ஆண்டு.

[5] அயர்லாந்தை மனக்குதிருப்பும் படியாக அர்ச. பத்திரிக்யாரை அங்கு அனுப்பிவைத்த பாப்பானவர் யார்?

அர்ச. முதலாவது செல்லவீர்.

[6] பூமியானது சூரியனை ஓர்தாம் சுற்றிவர எவ்வளக்காலம் செலவுகின்றது?

[7] பரிசுத்த தைலங்கள் எந்தநாளே மந்திரிக்கப்படுகின்றன?

பெரியவியாழக்கீழ

## பாலர் பக்கம் 三



## அண்ண சொல்வது

அன்பார்ந்த சகோதரரே!

**போட்டி :** உத்தானதினத்திற்குச் செய்யவேண்டிய ஆயத்தம் என்னன்ற போட்டியைப்பற்றி உங்களிற்கிலர் எழுதி அனுப்பி பிருக்கிறார்கள். வேறுகிலர் பேணியை வாயில்வைத்துக் கடித் துக்கொண்டு யோசிக்கிறார்கள். எழுதி அனுப்பும்படி எல்லோரையும் கேட்கிறேன்.

உங்கள் நீண்ட அண்ண

## ମୋଟ୍ସତ୍ତ୍ଵକୁ ଛଲିପରପି

முங்கில்திரை எனப் படுகிற  
செஞ்சீனவில் ஒரு குருவானவர்  
தம்முடைய கோயிலுக்கு முன்  
ஞல் அங்கும் இங்கும் நடந்து  
கொண்டு செபமாலை செபித்துக்  
கொண் டிருந்தார். அவரைக்  
கவனித்துக் கொண் டிருந்த  
பொவிஸ் தலைவன் ஒருவன்,  
அவர் ஏதோசெய்தி ஆகாய  
வசனி மூலம் (றேஷ்யோ) இரக  
சியமாய் அனுப்பிக் கொண்டு  
இருக்கிறென்று அவர் மேமல்  
குற்றஞ்சாட்டினான். குருவான  
வர் குற்றத்தை ஒப்புக்கொண்டு,  
“ஆம்! ஆனால் செய்தி மோட்சத்  
தில் மாத்திரம் கேட்கும்,” என்  
ஞர்.

# மாதாவின் மகள் என் பாட்டி

நானும், எனது நண்பன் மங்களா  
காதனும் முடிமாதா சங்கிதிக்குக் கால்  
நடையாகப் பிரயாணமானாலோ. நவி  
வின்றி நயம்பெற முடியாது என்பது  
தான் எங்கள் ஏகோபித்த எண்ணம்,  
மரியாயின் அருள் எங்கள் பிரயா  
ணக்கை இன்புமய மாக்கியது.

பாட்டி— “நானும் ஒருகாலத்தில் உண்ணெப்போல்தான் பயப்பிட்டேன். அதால் பெரிய பாவத்தைக்கூடச் செய்யப் பாத்துட்டேன் தமிழி..... ‘மரியாயே, என்னல்ல தாயாரே! இந்த ராத்திரியிலே என்னைச் சுடுகி மரணத்திலும் சாவானபாவத்திலும் நின் றுகாத்துக்கொள்ளும்.’”

ஏங்கள் இராப்போசனத்தை முடித் துக்கொண்டு (உனவு எங்களிடம் இருந்தது,) படிக்கைக்காக நரை முதாட்டி ஒருவரின் குடிசையை அடைக்கோம். அவர் எங்களை வரவேற்று உபசரித்துப் படிக்கையும் தங்கார். படித்துக்கொண்டோம். ஆனால், என்மனம் நித்திரையை நாடவில்லை. காரணம், பாட்டிகளிடம் கதை கேட்பதென்றால், எங்குப் பரமாந்தம்.

நிறைவேறும். பட்டணம் கறப்பா, சிவப்பா, கத்தரிக்காய் மாதி ரியா என்றுகூட எனக்குத் தெரியாது. இங்கே ஆறுதல் சொல்ல இனத்த ஆக்கரூம் இல்லை. என் கவலையை முறையிட ஒருக்குரவாளவரோ இல்லை. இந்தத் தேவ மஞ்சிரங்கான் எனக்குத் துணை. அம்மா அப்பா செத்தக் கவலை ஒருபக்கம்; தனியா இருக்கிறதாலே வாற தொல்லையன் ஒருபக்கம். இதை பெல்லாம் தொலைக்க ஒரேஒரு வழி தான் எனக்குத் தோனுச்சு.

## புத்தக மதிப்புரை

ఆర్స. కుచయిప్పార్

ஆசிரியர்: வண. ஜே. அகுல்தீன்  
பெர்னன்டோசவாமிகள். பிரசரம்:  
அர்சு. சவேரியார் அச்சகம், தாத்துக்  
குடி. 48 பக்கங்கள் கொண்டது.  
விலை பிரதி சதம் 36. தபாற்கலி  
பிரத்தியேகம். கிடைக்குமிடம்: ஷீ  
அச்சகம்.

“பரிசுத்தத்தை 9-ம் பக்திநாதர் குசையப்பரின்பாப்பரசர். தேவதாயார் சென்ம்பாவுமில்லாமல் உற்பவித்துப் பிறந்த சத்தியத்தைத் திருச்சபைக்குப் பிரகடனஞ்செய்யும் சமயத்திலே இந் தப்பாப்பானவர் ஓர்பெரிய சித்திரா காரணினழைழுத்துப் பாலோககாட்டி யைச் சித்திரிக்கும்படி அவனுக்குச் சொன்னார். அவன் சித்திரித்துக் கொண்டிருக்கும்போது ஓர்நாள் பாப்பா னவர் அருகில்சென்றார். சித்திரத்தை உற்றுநோக்கியபின் சந்தே சிந்தித்தார். பின்னர் சித்திரகாரணைப் பார்த்து, குசையப்பர் எங்கே? என்றார். மேகத்திலுள்ளும், வெளிச்சத்தி அன்றும் மறைக்கிறுக்கிறார் என்று அவன் பதில்துளித்தான். அதைக் கேட்டதேபாப்பானவர் ஓ, ஓ, மறை திருக்கிறாரா? இருவர் மறையவில்லை; ஒருவர்மாத்திரம் மறைக்கிறார்!

“முப்பதுவருஷம் அங்கேயே தொண்டுசெய்துகொண் டிருந்துவிட்டு இந்த ஊரில் உள்ள பின்னையளக்குப் பாடம் சொல்லிக் கொடுக்கிறதுக்காக இங்கே வந்திருக்கிறேன். இதுதான் தம்பி கதை. “மரியாயே, .....” பாடடி கதையை முடித்துவிட்டு மன்றாட ஆரம்பித்தாள்.”

மறுநாள் நாங்கள் மீண்டும் பிரயணமானாலோம். அந்தப் பாட்டியின் அன்பான உருவும், விசேஷமாக அவரின் செபழும் என்மனதில் ஆழமாகப் பதித்துவிட்டன. முடிவிற்குச் சென்று திரும்புகையில் குருவானவர் அருள்நாதரை நாங்கள் சந்தித்தோம். அவர் கிளிநொச்சி மீசாலைச் சேர்ந்தவரென்றும், விரும்பினால் தம் முடைய மோட்டரில் வரலாமென்றும் அன்பாகக் கூறினார். நாங்களும் அதற்கு இசைந்து அவருடன் சென்றோம். வழியில் எங்கள் முக்கியக்குதையெல்லாம் பாட்டியைப்பற்றியும், அவர்சொன்ன குதையைப்பற்றியும்தான்.

கணதயைக் கேட்ட அருள்நாதரும் பாட்டியைப் பார்க்க விரும்பியதால் நாங்கள் பாட்டி வீட்டை அடைந்தோம். அங்கே நாங்கள் கண்ட காட்சி திடுக்குறச் செய்தது. பாட்டி மரணத்தறவாயிலிருந்தார். ஆனால் அவரின் வாய் அந்த மன்றட்டத்தை மறக்கவில்லை.

அவர் இறக்கும் தறவாயிலும் மாதா அவரைக் காத்தார். குருவான வர் கடைசித் தேவதிரவியதனுமானம் கொடுத்தபின் நான் பருக்கிய பாலையும் அருந்திவிட்டு எனதுமடியில் நீடிய நிதி திறை கொண்டா பாட்டி. பாட்டி மறைந்தாலும், பாட்டியின் தேவமங்கிரம் என் மனதைவிட்ட கலவில்லை. அதனால் எனக்கும் நற்பயன் கிடைக்குமென்பது கிண்ணம்.

๑๕๘

மங்களம் அநேகநாட்களாய்ப் பள்ளிக்குக் கள்ளம்போட்டிவந்தான். அதை உபாத்தியார் அவனுடைத்தகப்பனாருக்கு அறிவித்தார். தகப்பன் ஒருநாள் மகனைக்கூப்பிட்டுப் பலவுத்திமதி சொல்ல என்னிடி:

தம்பி, நீ பள்ளிக்குக் கள்ளமொளிக் கிற்யாம், காரணம் என்ன?

என்று கேட்டார்  
மகன் : காரணமாப்பா ? வகுப்புத்  
Foundation

କଣ୍ଠ ମିଶ୍ର କେବଳିକା କିମ୍ବା

நன்றயறந்த வஸதோத்தரம்  
யேசுவின் திருக்கிருதய இரக்கத்தினாலும்,  
பரிசுத்தபாத்திமாமாதா, அர்சு. குசையப்  
பர், பதுவைப்பதியரான அர்சு. அந்தோனி  
யார், அர்சு. தெரேசம்மாள் மன்றுட்டி  
ஏனும் நாங்கள் கேட்டமன்றுட்டு கள்  
அனுகூலமான தற்கு கண்ணியறிந்ததோத்  
திரம். இன்னும் எங்கள் ஏனையவேண்டு  
தலையும் அருளும்படி மன்றுடுகிறேம்.

